



SMEVA MARKET

Zelfbedieningsmeubel

Remote / Plug-in version

Installatie- en servicehandleiding

www.smeva.com



Dit zijn de Nederlandse instructies vertaald vanuit het Engels

Januari 2022

Versie 22.04

Deze handleiding is een uitgave van Smeva BV Valkenswaard Nederland. Reproductie (inclusief vertaling) als geheel of gedeeltelijk is niet toegestaan, bijv. fotokopie, microfilm of opslag in elektronische gegevensverwerkende apparatuur, zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever. De bedieningsinstructies geven de huidige technische specificaties weer bij het ter perse gaan. Wij behouden ons het recht voor om de technische of uitvoerings specificaties te wijzigen.

© Copyright 2022 door Smeva BV Nederland. Gedrukt in Nederland.

1. OVER DEZE HANDLEIDING

1.1 Beschrijving van de gebruiker	6
1.2 Bewaren van instructies	6
1.3 Afspraken in deze handleiding gebruikt	7
1.4 Uitleg van veiligheidstekens	7
1.5 Veiligheidsinformatie	8
1.6 Documentatie en informatie	9
1.7 Productidentificatie	9

2. OVER SMEVA MARKET

2.1 Beoogd gebruik en redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	10
2.2 Proces overzicht	10
2.3 Technische gegevens	11
2.4 Productconformiteit	12
2.5 Product elementen	13
2.6 Bedieningspaneel en regelaar	15
2.7 De temperatuuruitlesing	16
2.8 Temperatuursensoren	16
2.9 Koelcomponenten en circuit	17

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

3.1 Veiligheidsinformatie met betrekking tot het beoogde gebruik en redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	19
3.2 Mogelijke gevolgen voor de gezondheid	20
3.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen	20
3.4 Veiligheidsinformatie gerelateerd aan transport en plaatsing	20
3.5 Veiligheidsinformatie over installatie	21
3.6 Elektrische veiligheidsinformatie	21
3.7 Service veiligheidsinformatie	22
3.8 Veiligheidsinformatie over reparatie en modificatie	22

4. TRANSPORT EN BEHANDELING

4.1 Afmetingen, gewicht en zwaartekracht	23
4.2 Behandeling, hijsen en vervoeren van de toonbank	23
4.3 Plaatsen	24

5. INSTALLATIE

5.1 De Smeva Market uitpakken	25
5.2 Installeer de plug-in version van de Smeva Market	26
5.3 Installeer de remote version van de Smeva Market (afstand)	26

6. BEDIENINGSINSTRUCTIES

6.1 Operationele omgeving	28
6.2 Opstelling schappen	28
6.3 Belading	30
6.4 Besturingspaneel instellingen	32
6.5 Noodsituaties	33

7. REINIGING EN ONDERHOUD

7.1 Algemeen advies	34
7.2 Jaarlijks onderhoud	34
7.3 Component vervangingsschema	38
7.4 Reiniging	39
7.5 Ontdooien	41
7.6 Geplande reiniging en onderhoud	42
7.7 Geplande inspectie	42

8. PROBLEEM OPLOSSEN EN REPAREREN

8.1 Probleem oplossen	44
8.2 Service en contact	45

9. DEMONTAGE EN AFVOEREN

9.1 Demontage	46
9.2 Afvoeren van elektrisch apparatuur	46
9.3 Afvoeren van (koel)vloeistoffen	46
9.4 Afvoeren van verpakkingsafval	46

BIJLAGE I - INSTALLATIE CONTROLELIJST	47
---------------------------------------	----

BIJLAGE II - CONFORMITEITSVERKLARING	49
--------------------------------------	----

1. OVER DEZE HANDLEIDING

1.1 BESCHRIJVING VAN DE GEBRUIKER

Deze instructies zijn bedoeld voor installateurs en beheerders van de Smeva Market. Deze gebruikers kunnen worden omschreven als elke persoon die direct interactie heeft met de toonbank tijdens (de)installatie of onderhoud van de toonbank. De gebruiker omvat doorgaans, maar is niet beperkt tot:

- ▶ Reinigings- en onderhoudspersoneel
- ▶ Installatie- en demontagepersoneel

Algeheel gebruik van de Smeva Market zal alleen uitgevoerd worden door een geautoriseerd, goed gekwalificeerd en bekwaam persoon van 18 jaar of ouder, die:

- ▶ Deze handleiding gelezen en begrepen heeft
- ▶ Bekend is met het bedienen van soortgelijke apparatuur
- ▶ Weet hoe deze toonbank te installeren, te besturen, te onderhouden en af te voeren
- ▶ Bewust is van alle mogelijke gevaren en handelt dienovereenkomstig

De vereiste reinigings-, onderhouds- en/of inspectiewerkzaamheden zoals vermeld in deze gebruikershandleiding zijn toegestaan door hierboven genoemde personen, tenzij duidelijk aangegeven wanneer dit niet is toegestaan.

Personeel verantwoordelijk voor de bediening en kleine onderhoudstaken dient de gebruikershandleiding te raadplegen die - samen met deze installatie- en servicehandleiding - een integraal onderdeel van de toonbank vormt.

1.2 BEWAREN VAN INSTRUCTIES

Lees en begrijp deze handleiding en zijn veiligheidsinstructies alvorens de toonbank te gebruiken. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of dood.

Volg alle instructies. Dit voorkomt brand, explosies, elektrische schokken, of andere gevaren die kunnen resulteren in schade aan eigendom en/of ernstige of dodelijke verwondingen.

De Smeva Market mag alleen worden gebruikt door personen die de inhoud van deze gebruikershandleiding volledig gelezen en begrepen hebben. Zorg ervoor dat elke persoon die het product gebruikt deze waarschuwingen en instructies heeft gelezen en ze opvolgt. Bewaar alle veiligheidsinformatie en instructies voor toekomstig gebruik en geef ze door aan volgende gebruikers van het product.

Deze Installatie- en servicehandleiding, samen met de Gebruikershandleiding, vormt een integraal onderdeel van de toonbank. Smeva is niet aansprakelijk voor gevallen van materiële

schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door onjuiste behandeling of het niet naleven van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

1.3 AFSPRAKEN IN DEZE HANDLEIDING GEBRUIKT

De volgende stijlafspraken worden in dit document gebruikt:

- ▶ **Vet**
Namen van product elementen
- ▶ *Cursief*
Kruisverwijzingen

1.4 UITLEG VAN VEILIGHEIDSTEKENS

De volgende veiligheidstekens worden op de verpakking, het product en in dit document gebruikt:

Symbool	Betekenis
 GEVAAR	Gevaar duidt op een gevaar met een hoog risiconiveau dat, indien niet vermeden, zal resulteren tot de dood of ernstige verwondingen
 WAARSCHUWING	Waarschuwing duidt op een gevaar met een laag risiconiveau dat, indien niet vermeden, kan resulteren tot de dood of ernstige verwondingen.
 VOORZICHTIG	Voorzichtig duidt op een gevaar met een laag risiconiveau dat, indien niet vermeden, kan resulteren tot lichte of matige verwondingen.
 OPMERKING	Duidt op informatie die als belangrijk wordt beschouwd, maar niet gerelateerd is aan gevaar.
	Volg de instructies vóór het gebruik.
	Attentie / Gevaar

Symbool	Betekenis
	Gevaar: bewegende delen
	Gevaar: heet oppervlak
	Gevaar: schokgevaar
	Sproeiwater verboden

1.5 VEILIGHEIDSINFORMATIE

WAARSCHUWING

- Lees en begrijp deze handleiding en zijn veiligheidsinstructies alvorens de toonbank te gebruiken. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of dood.
- Installatie en inbedrijfstelling dienen te worden uitgevoerd door een goed gekwalificeerde en vakkundige installateur met inachtneming van de geldende wet- en regelgeving. De installateur is verantwoordelijk voor het in dienst hebben van vakkundig en gekwalificeerd personeel.
- Alle aansluitingen op de toonbank, zoals elektriciteit, drainage en koelbuizen, moet worden uitgevoerd door gekwalificeerde monteurs. Inbedrijfstelling moet ook worden uitgevoerd door gekwalificeerde monteurs.

OPMERKING

Verwijder geen labels die op de Smeva Market zijn bevestigd om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Om optimale prestatie, persoonlijke veiligheid en maximale houdbaarheid van het product te garanderen:

- ▶ Plaats geen gewichten op de toonbank, behalve op het laadvlak;
- ▶ Overschrijd nooit de maximale productbelasting;
- ▶ Gebruik de toonbank nooit om in of op te klimmen;
- ▶ Leun niet tegen of hang niet aan de toonbank;
- ▶ Voer regelmatig alle noodzakelijke procedures en instructies voor reiniging- en onderhoud uit.

1.6 DOCUMENTATIE EN INFORMATIE

De laatste versie van deze Installatie- en servicehandleiding, evenals de Gebruikershandleiding, is beschikbaar bij <http://www.smeva.nl>.

Voor service gerelateerde vragen, informatie, technische assistentie, bestellen van gebruikersinstructies of reserveonderdelen, neem contact met ons op:

Smeva BV
J.F. Kennedylaan 27
5555 XC Valkenswaard
Nederland

E-mail: sas-products@smeva.nl
Telefoon: +31 (0)40 207 3200
Internet: www.smeva.nl

1.7 PRODUCTIDENTIFICATIE

Smeva B.V. J.F. Kennedylaan 27 5555 XC Valkenswaard Nederland																				
Identificatienummer Productiedatum Type Lengte Koudemiddel Circuitvolume Ontwerp druk Ontwerp temperatuur Bevat geen gefluoreerde broeikasgassen	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; text-align: center;">-----</td> <td style="width: 40%; text-align: center;">Sect.1</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">1-1-2021</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Market 9^o</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.5</td> <td style="text-align: center;">m</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">R744 GWP 1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">8.2</td> <td style="text-align: center;">dm3</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">HP 61.0</td> <td style="text-align: center;">Bar(o)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">LP 61.0</td> <td style="text-align: center;">Bar(o)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">60.0</td> <td style="text-align: center;">°C</td> </tr> </table>	-----	Sect.1	1-1-2021		Market 9 ^o		2.5	m	R744 GWP 1		8.2	dm3	HP 61.0	Bar(o)	LP 61.0	Bar(o)	60.0	°C	Aggregaat op afstand Hermetisch afgesloten Class 2014/68/EU Module Art. 4.3 A Cert.-nummer
-----	Sect.1																			
1-1-2021																				
Market 9 ^o																				
2.5	m																			
R744 GWP 1																				
8.2	dm3																			
HP 61.0	Bar(o)																			
LP 61.0	Bar(o)																			
60.0	°C																			

Smeva B.V. J.F. Kennedylaan 27 5555 XC Valkenswaard Nederland																				
Identificatienummer Productiedatum Type Lengte Spanning Frequentie Elektrisch vermogen meubel Elektrisch vermogen dooling Overstroombeveiliging	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; text-align: center;">-----</td> <td style="width: 40%; text-align: center;">Sect.1</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">1-1-2021</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">Market 9^o</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2.500</td> <td style="text-align: center;">m</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">~ 240</td> <td style="text-align: center;">V</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">50</td> <td style="text-align: center;">Hz</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0.07</td> <td style="text-align: center;">kW</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">1.00</td> <td style="text-align: center;">kW</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">16</td> <td style="text-align: center;">A</td> </tr> </table>	-----	Sect.1	1-1-2021		Market 9 ^o		2.500	m	~ 240	V	50	Hz	0.07	kW	1.00	kW	16	A	Class 2006/42/EG Cert.-nummer
-----	Sect.1																			
1-1-2021																				
Market 9 ^o																				
2.500	m																			
~ 240	V																			
50	Hz																			
0.07	kW																			
1.00	kW																			
16	A																			

Als er informatie nodig is over een bepaald onderdeel of als een onderdeel defect is, kopieer dan de informatie op dit label en geef deze door aan uw installateur. Dit garandeert een snelle oplossing van het probleem.

2. OVER SMEVA MARKET

Gefeliciteerd met uw beslissing van de aankoop van de Smeva Market. De naam Smeva staat garant voor kwaliteit en betrouwbaarheid. De Market is een gekoeld, zelfbedieningsmeubel met open service toegang, verkrijgbaar in vele designs, gebaseerd op twee versies: een remote en een plug-in version. De plug-in version heeft een geïntegreerd koelsysteem. De remote version is aangesloten op een centraal koelsysteem voor meerdere units.

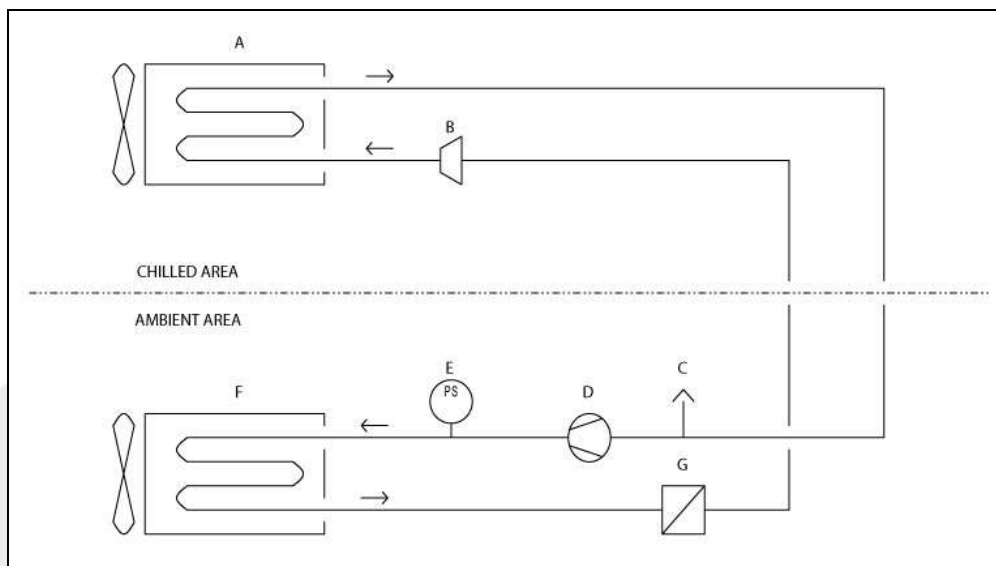
2.1 BEOOGD GEBRUIK EN REDELIJKEWIJS VOORZIENBAAR VERKEERD GEBRUIK

De Market is bedoeld om te worden gebruikt voor het tonen van gekoelde verpakte producten. De Market is niet ontworpen voor het afkoelen van producten.

De Market is alleen bedoeld voor gebruik binnen en mag alleen worden gebruikt met de originele accessoires en onderdelen. De Market mag alleen worden gebruikt volgens de instructies zoals beschreven in dit Installatie- en servicehandleiding, en de Gebruikershandleiding. Elk ander gebruik dan dat beschreven is in dit document wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie.

2.2 PROCES OVERZICHT

De remote version van de Smeva Market wordt aangesloten op een centraal koelsysteem (CCS). De CCS bestuurt en voedt alle daarop aangesloten machines.



A	Verdamper + Ventilator	E	Hogedrukschakelaar
B	Capillair	F	Condensor verticaal
C	Schrader	G	Filter / Droger
D	Compressor		

2.3 TECHNISCHE GEGEVENS

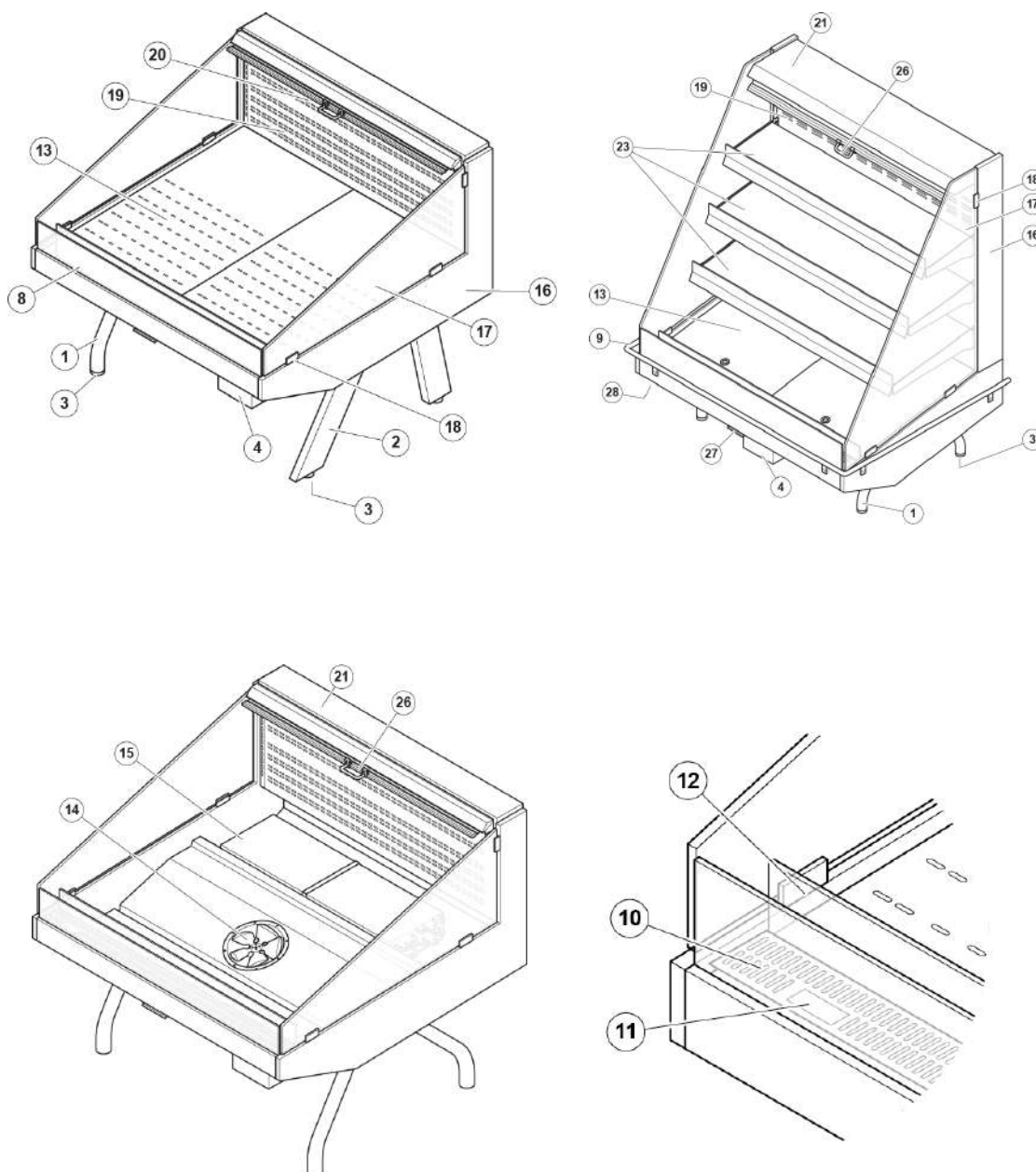
Model	Maket
Versie	Remote / Plug-in
Gewicht	190 - 630 kg
Producttemperatuur	(3M1) 25°C - 60% RH -1 ↓T ↑+5°C
Verdampingstemperatuur	-10°C (bij omgevingstemperatuur van 20°C)
Koelvermogen	880 - 1100 W/m
Lengtematen	Minimaal 1250 mm tot maximaal 3750 mm, met een modulemaat van 625 mm.
Presentatiediepte	730 / 1051 mm
Hellingshoek(en) van het etaleerplateau	2° / 9°
Maximaal laadgewicht schappen	60 kg/m, of 90 kg/m met versterkingsstrips
Hellingshoeken van de schappen	0° / 7,5° / 15°
Hoogte achterzijde	Maximaal 1500 mm
Hoogte voorzijde	Minimaal 600 mm
Hoogte ruit	Frontruit 140 mm

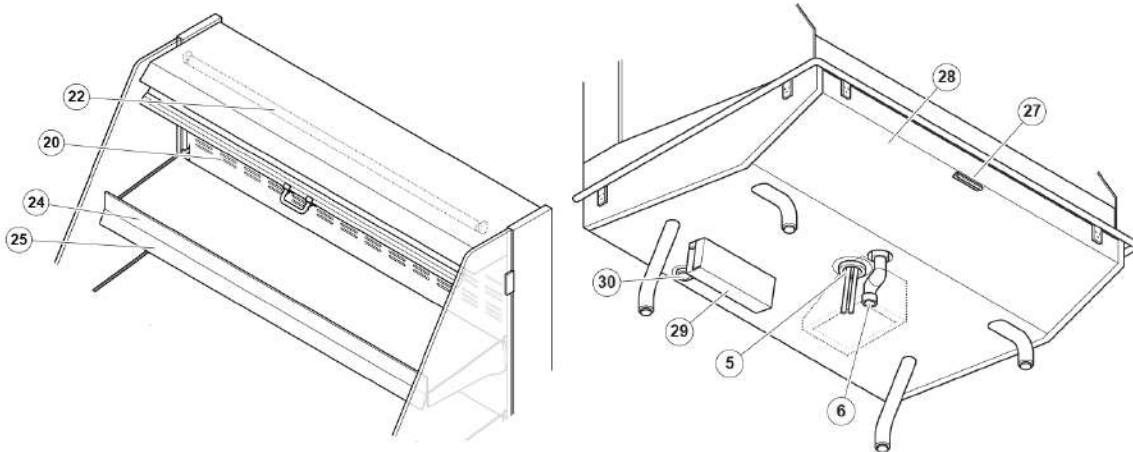
Spanning	230 Volt 50 Hz
Temperatuurregeling	Carel / Danfoss (varianten op verzoek)
Verlichting	Led-verlichting in schappen en/of dek (optioneel)
Koeltechniek	Dynamische koeling
Koudemiddel	▶ Remote: R744/R448a/R449a/R134a (andere koudemiddelen op aanvraag) ▶ Plug-in: R 290 / R433a
Materialen interieur	▶ SAE 304 ▶ Gepoedercoat gegalvaniseerd staal ▶ Gehard glas
Materialen exterieur	▶ SAE 304 ▶ Gepoedercoat gegalvaniseerd staal ▶ PVC ▶ HPL ▶ Gehard glas
Energietabel	 The information on the energy class (Ecodesign 2018/2024 and Energy Labelling 2019/2018) reported here refers to precise product configurations. Any other different configuration than the one presented on the website may significantly change the energy class information. For more details, please consult the European Product Database for Energy Labelling (EPREL) or contact our Sales Office.

2.4 PRODUCTCONFORMITEIT

Dit product voldoet aan alle relevante Europese Richtlijnen. De conformiteitsverklaring is te vinden in *Bijlage II - Conformiteitsverklaring*.

2.5 PRODUCT ELEMENTEN





- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Onderstel rond | 16. Eindkop |
| 2. Onderstel rechthoekig | 17. Koprui |
| 3. Verstelbare voeten | 18. Glas klem |
| 4. Leiding afdekking (optie) | 19. Luchtuitlaatrooster |
| 5. Doorvoer afvoer | 20. Honingraat uitblaasrooster |
| 6. Doorvoer koelleidingen | 21. Dek |
| 7. Frontrui | 22. Dek verlichting |
| 8. Bumper (kunststof) | 23. Schap |
| 9. Stoprail (roestvrijstaal) | 24. Productstop |
| 10. Luchtinlaatrooster | 25. Prijsrail |
| 11. Temperatuur uitlezing | 26. Rolgordijn |
| 12. Productstop | 27. Rolgordijn cassette |
| 13. Bodemplaat | 28. Productidentificatiesticker |
| 14. Ventilatorplaat | 29. Bedieningspaneel |
| 15. Verdamper | 30. Kabeldoorgang |

2.6 BEDIENINGSPANEEL EN REGELAAR

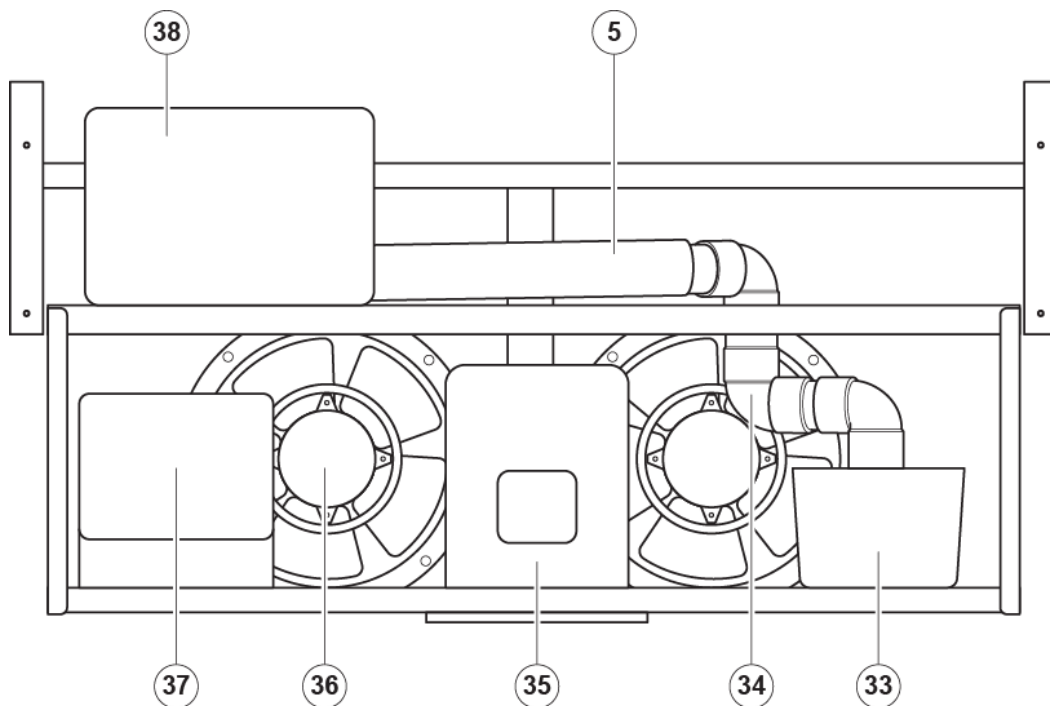
OPMERKING

Afhankelijk van zijn versie en vereisten, is de Smeva Market uitgerust met een specifieke regelaar en gebruikersdisplay voor elke configuratie. Volledige documentatie van de specifieke regelaar, sensoren en gebruikersdisplay kan op verzoek worden geleverd.

De regelaar is een elektronisch apparaat dat alle functies van de Smeva Market beheert. De regelaar is gemonteerd in het **bedieningspaneel** ②.



Zet de voedingsspanning aan alvorens het bedieningspaneel te openen. Het bedieningspaneel en wartels zijn IP66 geclassificeerd. Zorg ervoor dat het bedieningspaneel na reparatie goed is gesloten.



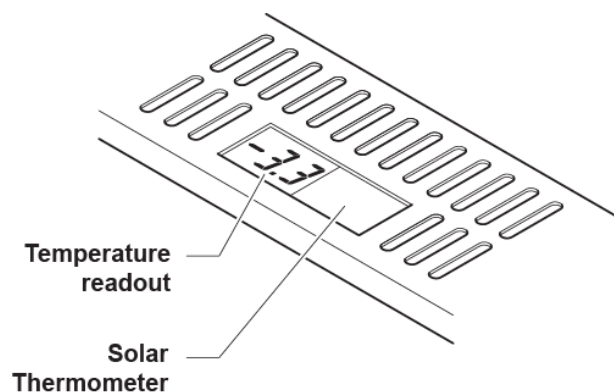
Element	Nummer
Doorvoer afvoer	5
Vedampingsbak (druipbak)	33

Element	Nummer
Condensor	34
Compressor	35
Ventilator	36
Vermogensrelaiskast	37
Bedieningspaneel	38

2.7 DE TEMPERATUURUITLEZING

OPMERKING

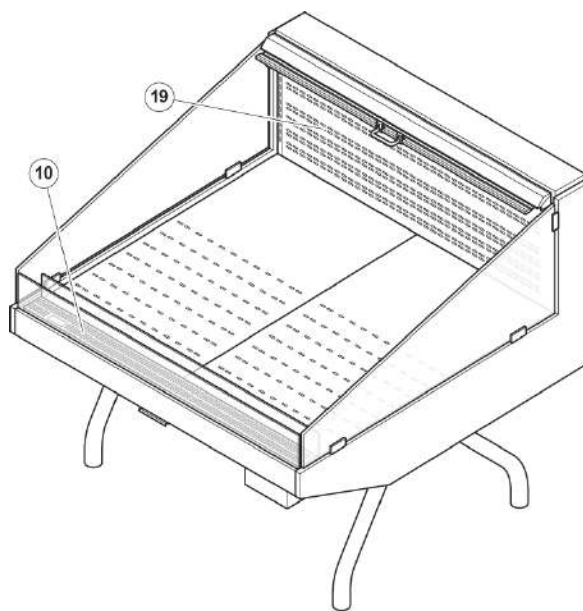
Afhankelijk van de versie en vereisten, is de Smeva Market uitgerust met een specifieke regelaar en gebruikersdisplay voor elke configuratie. Volledige documentatie van de specifieke regelaar, sensoren en gebruikersdisplay kan op verzoek worden geleverd.



De **temperatuuruitlezing** ⑪ is gemonteerd op het **luchtinlaatrooster** ⑩. Deze kan geprogrammeerd en bediend worden met behulp van de meegeleverde afstandsbediening.

2.8 TEMPERATUURSENSOREN

De temperatuursensoren zijn gemonteerd achter het **luchtinlaatrooster** ⑩ en **luchtuitlaatrooster** ⑲.



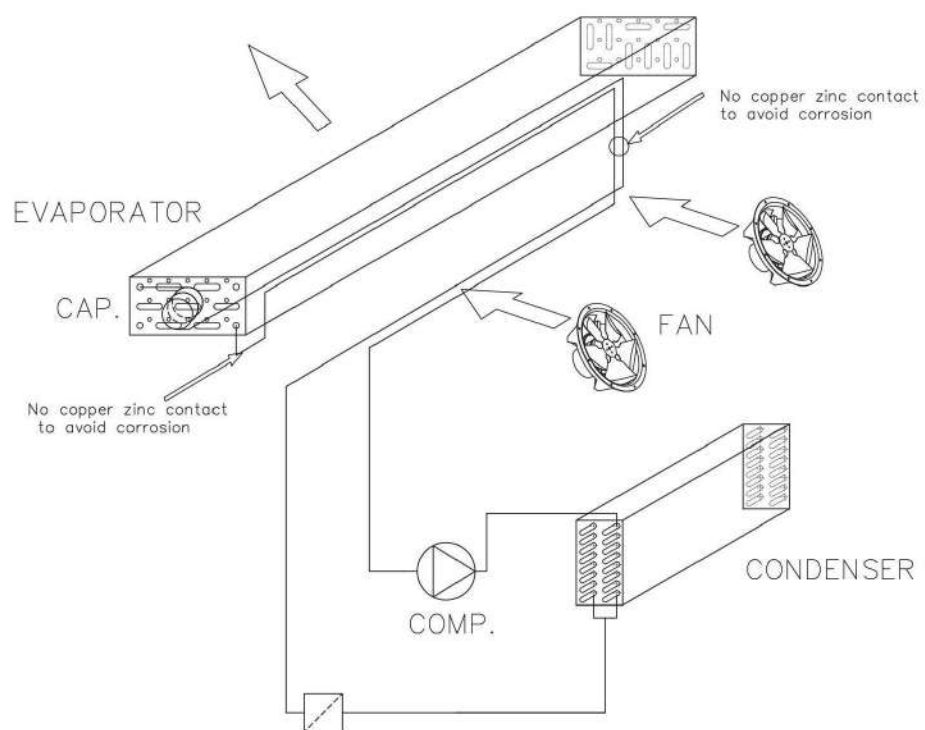
De temperatuursensoren zijn aangesloten op de regelaar in het **bedieningspaneel** ③⑧ en meten de temperatuur van de luchtinlaat, lucht uitblaas en ontdooien vanaf de **verdampers** ①⑤.

2.9 KOELCOMPONENTEN EN CIRCUIT

OPMERKING

Het juiste type koudemiddel zal voor elk afzonderlijk circuit worden gebruikt, zoals aangegeven op het productidentificatiesticker. Volledige documentatie van de specifieke componenten zijn te vinden in het gegevensblad Koelcomponenten, dat op aanvraag verkrijgbaar is.

De koelcomponenten zijn met elkaar verbonden, op basis van het volgende circuit.



Het koelcircuit is hermetisch afgesloten en druk getest in de fabriek op 31 bar. Voor service bevindt zich een Schrader-klep in het compartiment van de condensorunit.

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING

Lees en begrijp deze handleiding en zijn veiligheidsinstructies alvorens de toonbank te installeren, te onderhouden of te gebruiken. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of dood.

Tijdens het transporteren, opslaan, installeren, bedienen, onderhouden en afvoeren van de toonbank, moet de toonbank in goed geventileerde ruimte of in een ruimte met een minimale volume worden geplaatst zoals in onderstaande tabel, door te verwijzen naar het totaal gewicht zoals vermeld op de **productidentificatiesticker** ②8.

R290 / R433A	
Gewicht (gr.)	Minimale ruimtevolume (m ³)
250 - 500	63
500 - 700	88
700 - 900	113
900 - 1100	138
1100 - 1300	163

3.1 VEILIGHEIDSINFORMATIE MET BETREKKING TOT HET BEOOGDE GEBRUIK EN REDELIJKERWIJS VOORZIENBAAR VERKEERD GEBRUIK

- ▶ De toonbank zal alleen worden gebruikt voor toepassingen zoals beschreven door de fabrikant. Alle andere toepassingen zijn onprofessioneel en worden als gevaarlijk beschouwd. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade resulterend door fouten, oneigenlijk of onprofessioneel gebruik van de toonbank.
- ▶ Deze toonbank is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of intellectuele capaciteiten of gebrek aan ervaring en/of kennis.
- ▶ Gebruik de toonbank alleen binnen de gespecificeerde prestatielimieten zoals beschreven in deze instructies.
- ▶ Wees te allen tijde waakzaam en wees altijd voorzichtig met wat u doet. Gebruik de toonbank niet als u een gebrek aan concentratie of bewustzijn heeft, of onder invloed bent van drugs,

alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid kan bij werkzaamheden aan de toonbank leiden tot ernstige ongevallen en verwondingen.

- ▶ De toonbank bevat bewegende onderdelen. Bewaar altijd een veilige afstand om inklemming te voorkomen.
- ▶ Draag geen losse kleding of sieraden bij het reinigen of gebruik van de toonbank. Deze kunnen door de machine worden gegrepen en delen van het lichaam afknippen of afscheuren.
- ▶ Steek nooit lichaamsdelen tussen draaiende delen van de toonbank.
- ▶ Ga niet op de toonbank zitten of staan.
- ▶ Stop bij een ongeval met het gebruik van de kast en raadpleeg zo nodig een arts.

3.2 MOGELIJKE GEVOLGEN VOOR DE GEZONDHEID

- ▶ Alleen monteurs die opgeleid zijn in het veilig hanteren en gebruiken van koudemiddelen mogen aan deze toonbank werken.
- ▶ Smeva units zijn ontworpen en geproduceerd voor gebruik met koudemiddel R433A, een mengsel van propaan en propyleen. Dit koudemiddel is ontvlambaar en kan bij lekkage gevaarlijk zijn. R433A heeft het voordeel dat het een kenmerkende natuurlijke geur heeft dat bij een lek waargenomen kan worden.

3.3 PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

- ▶ Gebruik een geschikte lekdetector en plaats deze op een laag niveau naast de unit tijdens werkzaamheden aan deze unit.
- ▶ Gebruik altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen als aan de toonbank wordt gewerkt, zoals handschoenen, veiligheidsschoenen (minimum klasse S3), veiligheidsbril en beschermende overalls.

3.4 VEILIGHEIDSINFORMATIE GERELATEERD AAN TRANSPORT EN PLAATSING

- ▶ De unit moet tijdens transport in een goed geventileerde auto staan.
- ▶ Het laden en lossen moet worden uitgevoerd met geschikte beugels en balken die aan de poten van de toonbank zijn gemonteerd. Gebruik geschikte apparatuur voor dit doel zoals een reachtruck, heftruck, kraan, enz.
- ▶ Hijswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geschoolde en bevoegde personen. Voer het hijsen altijd uit met meer dan één persoon, zelfs bij gebruik van hijsgereedschap.

- ▶ Personen die deze activiteiten uitvoeren moeten persoonlijke beschermingsmiddelen dragen (zie *3.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen* voor meer informatie), en niet onder de last gaan staan terwijl de toonbank wordt opgehesen.
- ▶ Raadpleeg beschikbare constructierapporten, certificaten, enz. om ervoor te zorgen dat het totaalgewicht van de toonbank, eventuele hulpmiddelen, en de bediener, de toegestane maximale belasting van de vloer niet overschrijdt.
- ▶ Het oppervlak waarop de toonbank wordt geplaatst moet droog, stevig en vlak zijn.
- ▶ Blokkeer niet de lucht inlaat en afvoerroosters aan de voor- of achterzijde.
- ▶ Zorg voor een opening van 5 cm tussen de toonbank en een voorwerp (zoals een muur, of een andere unit), zodat de toonbank warme condensorlucht kan afvoeren.
- ▶ Gebruik voor de voedingsspanning naar de unit een 230 Volt stopcontact, die zich minimaal 1 meter boven het vloerniveau bevindt.
- ▶ Gebruik bij het verplaatsen van de toonbank alleen goedgekeurd hijsgereedschap met voldoende hefvermogen.

3.5 VEILIGHEIDSINFORMATIE OVER INSTALLATIE

- ▶ Installatie en inbedrijfstelling dienen te worden uitgevoerd door een goed gekwalificeerde en vakkundige installateur met inachtneming van de geldende wet- en regelgeving.
- ▶ De installateur is verantwoordelijk voor het in dienst hebben van vakkundig en gekwalificeerd personeel.
- ▶ De installateur moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen (zie *3.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen* voor meer informatie).
- ▶ Voorafgaand aan de installatie dient het werkgebied te worden afgeschermd voor onbevoegden. Zorg voor de openbare veiligheid, afhankelijk van de situatie.
- ▶ Controleer de toonbank op schade alvorens te installeren. Als er enige zichtbare schade is, de toonbank niet installeren en contact opnemen met Smeva.

3.6 ELEKTRISCHE VEILIGHEIDSINFORMATIE

- ▶ Alleen een opgeleide en gekwalificeerde elektricien mag de elektrische installatie en inbedrijfstelling uitvoeren.
- ▶ Demonteer, knip of verander de originele elektrische voedingskabel en stekker niet die door de fabrikant zijn geleverd.
- ▶ Sluit de toonbank alleen aan op een stopcontact met aardlekbeveiliging die aangesloten is overeenkomstig met de wettelijke richtlijnen.
- ▶ Stopcontacten dienen minimaal 1 meter boven het vloerniveau te worden geplaatst om te voorkomen dat koudemiddelen ontbranden in geval van lekkage.

- ▶ Controleer de toonbank en de kabels op schade vóór het elektrisch te installeren. Als er enige zichtbare schade, een sterke geur, of overmatige verwarming van componenten is, onmiddellijk de voedingsspanning loskoppelen en de toonbank niet gebruiken.

3.7 SERVICE VEILIGHEIDSINFORMATIE

- ▶ Schakel de toonbank altijd uit volgens de methode van LOCK OUT-TAG OUT alvorens service of reparatie uit te gaan voeren.
- ▶ Service moet worden uitgevoerd door opgeleid en gekwalificeerd service personeel met relevante koudemiddel certificeringen. Om de operationele veiligheid van de kast te waarborgen, moet regelmatig onderhoud worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel in overeenstemming met de instructies van de fabrikant.
- ▶ Zorg er tijdens service (in het geval van ontvlambare koudemiddelen) voor dat er geen ontstekingsbronnen (zoals vlammen, vonkende elektrische componenten of rokende sigaretten) binnen 3 meter van de toonbank zijn.
- ▶ Het hermetisch gesloten koelcircuit voor alle koolwaterstof integralen is uitgerust met een hogedruk veiligheidsschakelaar met een handmatige reset.
- ▶ Reiniging, onderhoud en inspectie moeten regelmatig worden uitgevoerd. Als er enige zichtbare schade, een sterke geur, of overmatige oververhitting van componenten is, de toonbank niet gebruiken.

3.8 VEILIGHEIDSINFORMATIE OVER REPARATIE EN MODIFICATIE

- ▶ Schakel de toonbank altijd uit volgens de methode van LOCK OUT-TAG OUT alvorens onderhoud of reparatie uit te gaan voeren.
- ▶ Open of repareer alleen onderdelen van de toonbank als u weet wat u doet. Mocht u twijfels hebben, neem dan contact op met de fabrikant.
- ▶ Gebruik alleen originele schappen, accessoires en reserveonderdelen.
- ▶ Aanpassingen aan de toonbank en technische modificaties zijn niet toegestaan zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.

4. TRANSPORT EN BEHANDELING

4.1 AFMETINGEN, GEWICHT EN ZWAARTEKRACHT

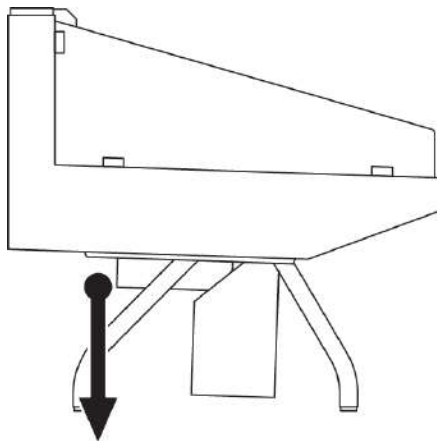
4.1.1 AFMETINGEN EN GEWICHT

Afhankelijk van de versie en vereisten, heeft de Smeva Market verschillende afmetingen, gewicht en specificaties. Volledige documentatie over uw specifieke versie kan op verzoek worden verstrekt.

4.1.2 ZWAARTEPUNT

⚠ WAARSCHUWING

KANTELRISICO! Gebruik altijd hijsgereedschap bij het optillen van de toonbank. Hijs de toonbank alleen op als deze op een pallet is geplaatst en stevig is vastgemaakt. Het zwaartepunt van de toonbank is op het plaatje hieronder weergegeven.



4.2 BEHANDELING, HIJSEN EN VERVOEREN VAN DE TOONBANK

⚠ WAARSCHUWING

Zorg bij het hijsen, behandelen en vervoeren van de Smeva Market ervoor om:

- ▶ Een vorkheftruck te gebruiken om de Smeva Market op te hijsen. Niet te gaan staan of lopen onder een gehesen toonbank.
- ▶ Plaats de toonbank horizontaal op een oplegger met een plat oppervlak en voldoende capaciteit.
- ▶ Beveilig de toonbank tegen schokken door de toonbank met spanbanden met voldoende sterkte vast te zetten. Zorg ervoor dat er geen kans is op plotselinge bewegingen en / of

instabiliteit.

- Vervoer de toonbank voorzichtig naar de gewenste locatie.

4.3 PLAATSEN

VOORZICHTIG

- Zorg ervoor dat, alvorens de toonbank te plaatsen en te monteren, rekening is gehouden met alle omgevingsomstandigheden, zoals beschreven in *6.1 Operationele omgeving*.
- Zorg ervoor dat de toonbank op een effen en stabiel oppervlak geplaatst wordt.
- Zorg ervoor dat de toonbank in een binnenomgeving geplaatst wordt.
- Zorg ervoor dat het oppervlak schoon en droog is.
- Zorg ervoor dat de kabels geen struikelgevaar veroorzaken.

5. INSTALLATIE

⚠ WAARSCHUWING

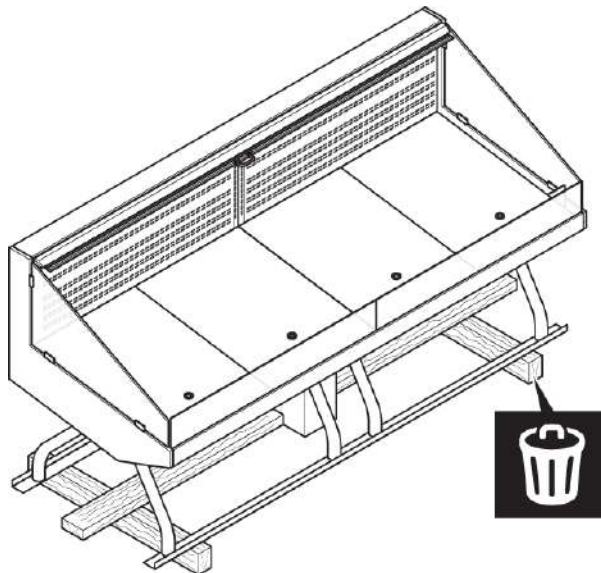
- Inspecteer de toonbank op schade voordat het apparaat te installeren of te bedienen. Gebruik het apparaat niet, als het beschadigd is. Neem contact op met de fabrikant om de toonbank te laten inspecteren en repareren.
- Gebruik alleen enkelfasige wisselstroom van 230 V. Voor meer informatie, zie *2.3 Technische gegevens*. Gebruik geen andere spanning.

OPMERKING

Deze paragraaf is alleen voor de geautoriseerde installateur van Smeva Market.

5.1 DE SMEVA MARKET UITPAKKEN

1. Pak de Smeva Market uit. Voer de verpakking op de juiste manier af.



2. Verwijder het houten transportframe en voer dit op een juiste manier af.
3. Zorg ervoor dat uw levering de juiste inhoud bevat dat op uw versie van de Smeva Market en de specificatie gebaseerd is.

5.2 INSTALLEER DE PLUG-IN VERSION VAN DE SMEVA MARKET

Aanbevolen gereedschap: waterpas

1. Verwijder extra verpakking, bescherming van foamboard en beschermfolie. Voer op de juiste manier af.
2. Zorg ervoor dat de toonbank uitgeschakeld en losgekoppeld is van de voedingsspanning.
3. Voer een eenvoudige reinigingsroutine uit, zoals beschreven in *7.4.1 Eenvoudige reinigingsroutine*.
4. Verwijder de **bodemplaat** ⑬, zoals beschreven in *7.2.4 Verwijder ijs van de verdamper*. Controleer de positie van de **ventilatorplaat** ⑭ voor mogelijk belemmeringen. Zet de **ventilatorplaat** en de **bodemplaat** op hun plaats terug.
5. Nivelleer de toonbank.
6. Controleer het geïnstalleerde glas en nivelleer indien nodig.
7. Installeer de **schappen** ⑳, indien aanwezig.
8. Zet de toonbank aan door deze in de stopcontact te steken.
9. Controleer de temperatuur van de toonbank en pas het setpoint dienovereenkomstig aan.

5.3 INSTALLEER DE REMOTE VERSION VAN DE SMEVA MARKET (AFSTAND)

Aanbevolen gereedschap: waterpas, vacuümpomp, soldeergereedschap

1. Verwijder extra verpakking bescherming van foamboard en beschermfolie. Voer op de juiste manier af.
2. Zorg ervoor dat de toonbank uitgeschakeld en losgekoppeld is van de voedingsspanning.
3. Voer een eenvoudige reinigingsroutine uit, zoals beschreven in *7.4.1 Eenvoudige reinigingsroutine*.
4. Verwijder de **bodemplaat** ⑬, zoals beschreven in *7.2.4 Verwijder ijs van de verdamper*. Controleer de positie van de **ventilatorplaat** ⑭ voor mogelijk belemmeringen. Zet de **ventilatorplaat** en de **bodemplaat** op hun plaats terug.
5. Sluit de toonbank aan op het afvoersysteem.
6. Sluit de toonbank aan op het centrale koelsysteem (CCS).
7. Sluit de toonbank aan op de voedingsspanning.
8. Nivelleer de toonbank.
9. Controleer het geïnstalleerde glas en nivelleer indien nodig.
10. Installeer de **schappen** ⑳, indien aanwezig.
11. Bij levering in delen, de deelverbindingen afdichten met het meegeleverde afdichtmiddel.

12. Schakel de toonbank in.
13. Controleer de temperatuur van de toonbank en pas het setpoint dienovereenkomstig aan.

6. BEDIENINGSINSTRUCTIES

6.1 OPERATIONELE OMGEVING

OPMERKING

Zorg ervoor dat bedrijfsomstandigheden in overeenstemming zijn met de vereisten die in deze handleiding worden vermeld. Als u dit niet doet, kan dit de goede werking van de toonbank beïnvloeden.

- ▶ **Houd de lichtintensiteit in de ruimte zo laag mogelijk.**
Kunstlicht of spots mogen niet op de uitstalruimte worden gericht om oververhitting en verkleuring van vers vlees en andere producten te voorkomen.
- ▶ **Luchtverstorende factoren zijn van invloed op de werking van de toonbank.**
Airconditioning, inlaatroosters en ventilatoren mogen niet in de directe nabijheid van de toonbank worden gebruikt. Maar ook deuren, ramen, in- en uitgangen kunnen tocht veroorzaken die de prestaties van de toonbank negatief beïnvloeden. Neem de nodige maatregelen om tocht te weren.
- ▶ **Plaats de toonbank niet in direct zonlicht.**
Door warmtestraling kan de producttemperatuur ontoelaatbaar hoog oplopen, ook als de indicatie van de luchttemperatuur in de toonbank de gewenste waarde toont.
- ▶ **Plaats geen warmte afgevende apparatuur in de directe omgeving van de toonbank.**
Warmtebronnen omvatten, maar zijn niet beperkt tot radiatoren, kachels, ovens, warmte afgevende machines, spots en luchtgordijnen bij ingangen.
- ▶ **Houd het werkgebied schoon.**
Stel de toonbank niet bloot aan vuile of stoffige omgevingen. Een vies werkgebied kan invloed hebben op de kwaliteit, capaciteit en levensduur van de toonbank.

6.2 OPSTELLING SCHAPPEN

⚠ WAARSCHUWING

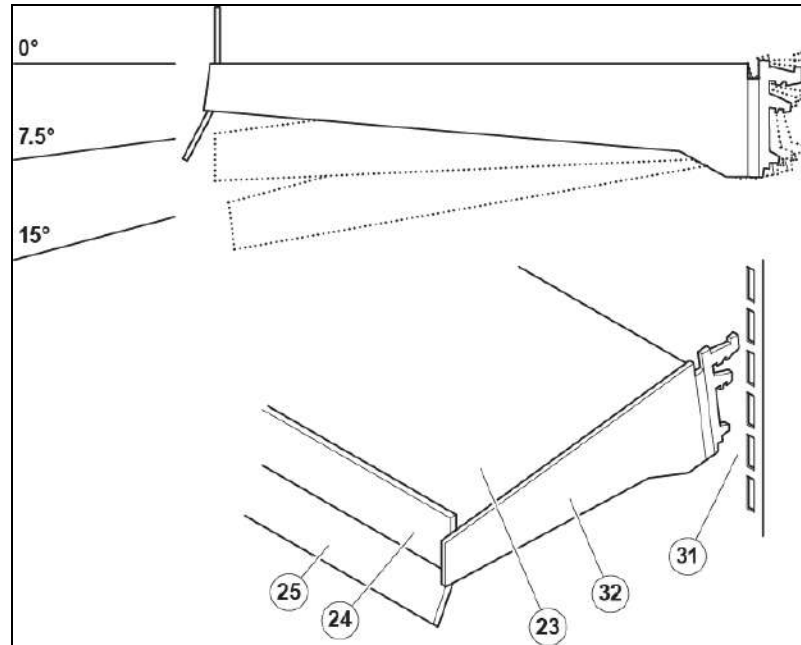
- ▶ Zorg ervoor dat u weet waar de noodstoppen zich bevinden voordat u de toonbank bedient.
- ▶ Zorg ervoor dat de stroom uitgeschakeld is alvorens de schappen in te delen.

OPMERKING

- ▶ Controleer de toonbank en schappen op schade alvorens de schappen in te delen. Als er enige zichtbare schade is, neem dan contact op met Smeva voor verdere instructies.

Bij levering, worden de **schappen** ②③ altijd horizontaal opgehangen. De gebruiker kan de schappen op de gewenste hoek en hoogte aanpassen. Geen gereedschap vereist.

Om een ideale producttemperatuur te garanderen, mogen schappen niet voor de openingen van de **uitblaasplaat** ①⑨ worden geplaatst. **Schappen** kunnen in de gewenste horizontale hoek van 0°, 7,5° en 15° worden opgehangen.



23. Schap

24. Productstop

25. Prijsrail

31. Schap rechtop

32. Schapdrager

6.2.1 VOORBEREIDING

Om de positie of hoek van de **schap** ②③ te wijzigen, moet deze worden verwijderd. Voer de volgende stappen uit, alvorens de **schap** te verwijderen:

1. Bepaal de gewenste helling van de **schap** horizontaal 0°/7.5°/15°.
2. Bepaal de gewenste hoogtepositie van de **schap**.
3. Indien nodig, de **schap** leegmaken.
4. Koppel, indien nodig, de stekker los van de **schap**verlichting.

6.2.2 DE SCHAP VERWIJDEREN

⚠ WAARSCHUWING

Alle hijswerkzaamheden dienen altijd door minimaal twee bevoegde personen te worden uitgevoerd.

1. Verwijder de **schap** ②③ door het voorzichtig van de **schapdragers** ③② te tillen. Verwijder zo nodig de **productstop** ②④.
2. Plaats de **schap** zodanig op een schone en veilige plaats dat mensen er niet over kunnen vallen.

6.2.3 AANPASSEN VAN DE HOOGTE VAN DE SCHAP

Om de hoogte van de schap aan te passen:

1. Til de **schapdragers** ③② rechtop en verwijder ze door ze naar buiten te trekken.
2. Zet de **schapdragers** op de gewenste hoogte van de **schap rechtop** ③① in een rechtopstaande positie.
3. Laat de **schapdragers** van een rechtopstaande positie naar een horizontale positie zakken om ze op hun plaats te vergrendelen.
4. Om de hoek van het schap aan te passen, tilt u de **schapdragers** op en kantelt u ze naar de juiste positie.
5. Plaats de **schap** ②③ op de **schapdragers**.

WAARSCHUWING: Alle hijswerkzaamheden dienen altijd door minimaal twee bevoegde personen te worden uitgevoerd.

6. Sluit de stekker op de schapverlichting aan.

6.3 BELADING

OPMERKING

- Zorg ervoor dat alle producten geplaatst worden in overeenstemming met de vereisten die in deze handleiding worden vermeld. Als u dit niet doet, kan dit de goede werking van de toonbank en de levensduur van de schap beïnvloeden.
- Het maximale belastingsniveau van de planken is 60kg/m, of 90kg/m bij gebruik van versterkingsstrips.

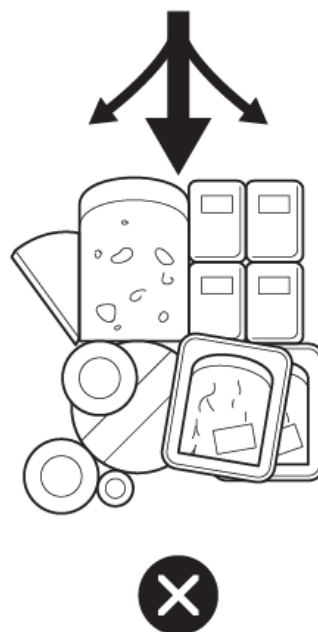
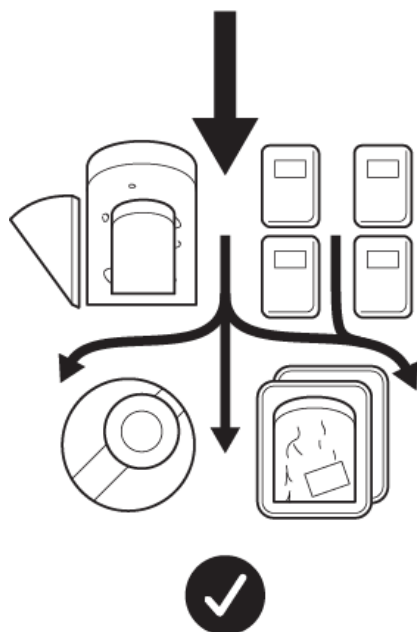
Luchtcirculatie en temperatuur beïnvloeden de prestaties van de toonbank. Daarom moet de toonbank altijd op de juiste manier worden beladen.



Alvorens producten in de toonbank te beladen, zorg ervoor om

- De toonbank en alle elementen volledig te reinigen en drogen
- De toonbank de juiste temperatuur te laten bereiken

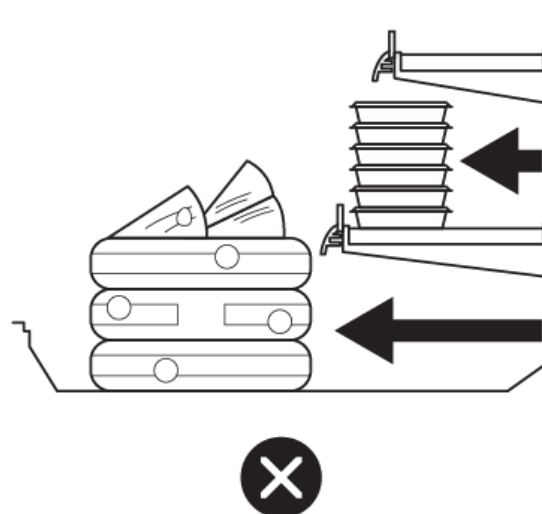
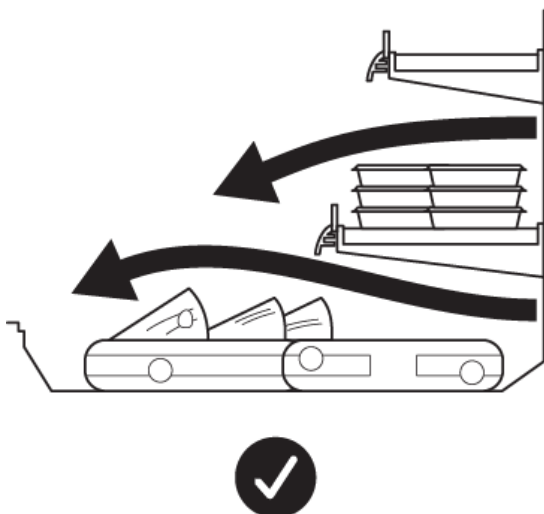
Zorg ervoor dat de luchtcirculatie optimaal is door voldoende ruimte tussen producten te laten.



Alvorens producten in de toonbank te zetten, zorg ervoor om

- ▶ Alleen voorverpakte goederen in de toonbank te zetten
- ▶ Alleen voorgekoelde goederen in de toonbank te zetten

Houd rekening met het maximale laadniveau. Als producten te hoog worden opgestapeld kan dit de luchtcirculatie beïnvloeden.





Om de luchtcirculatie te verzekeren en onaanvaardbaar hoge producttemperaturen te vermijden, zorg ervoor dat

- ▶ Geen producten tegen de luchtuitlaat in de achterwand worden geplaatst
- ▶ Geen producten boven op de luchtinlaat in de voorwand worden geplaatst
- ▶ Het luchtinlaatrooster niet geblokkeerd is (door bijv. producten, kleedjes, enz.)

6.4 BESTURINGSPANEEL INSTELLINGEN

Afhankelijk van de versie en vereisten, is de Smeva Market uitgerust met een specifiek bedieningspaneel ②9 voor elke configuratie.



Voor gedetailleerde informatie en bedieningsinstructies van het bedieningspaneel, raadpleeg de gebruikershandleiding.

Alle modellen van het bedieningspaneel hebben een aantal gemeenschappelijke functionaliteiten:

▶ Temperatuurinstellingen

De temperatuur wordt geregeld door de lucht uitblaastemperatuur. Fabrieksinstelling is -4°C (afwijking 2 Kelvin).

▶ Ontdooi programma

Voor toepassingen met lage temperaturen (< +2°C), kan de **verdamer** ①5 uitgerust zijn met een elektrisch ontdooi element voor het ontdooien van de verdamer. Voor hogere temperaturen, zal het ijs alleen verdwijnen door de ventilatoren (bij normale omstandigheden). De ontdooicyclus start minimaal 4 keer per dag om het ijs op de **verdamer** te ontdooien.

▶ Temperatuurweergave

Toont de uitblaastemperatuur van de **verdamer**. Tijdens de ontdooicyclus zal de temperatuur gedurende een korte tijd oplopen. Dit heeft geen invloed op de gemiddelde temperatuur van de producten die in de toonbank zijn geplaatst.

6.5 NOODSITUATIES



Zorg ervoor dat u weet waar de noodstoppen zich bevinden voordat u de toonbank bedient. Niet alle versies van de Smeva Market zijn uitgerust met een AAN/UIT knop en moeten uitgeschakeld worden via het centrale koelsysteem, of door de toonbank van de voedingsspanning los te koppelen.

In geval van een noodsituatie:

1. Sluit de toonbank onmiddellijk af.
2. Zorg zo nodig voor het slachtoffer.
3. Neem contact op met Smeva.

In geval van een koudemiddellek:

1. Sluit de toonbank onmiddellijk af.
2. Vermijd ontstekingsbronnen in en rond de toonbank.
3. Evacueer de ruimte.
4. Neem contact op met Smeva.

7. REINIGING EN ONDERHOUD

7.1 ALGEMEEN ADVIES

De Smeva Market toonbank voldoet aan de hoogste markteisen. Om ervoor te zorgen dat de toonbank naar behoren blijft functioneren, moet deze op de juiste manier behandeld, schoongemaakt en onderhouden worden.



HACCP (risico-inventarisatie voor voedingsmiddelen) en lokale regelgeving kan vaak verplichte inspecties en onderhoud vereisen. Alle lokale regelgevingen moeten worden gevolgd. Onregelmatig onderhoud verkort de werking en levensduur van de toonbank, de houdbaarheid van producten en maakt de garantie ongeldig.

Smeva raadt een jaarlijkse inspectie van de toonbank aan door een gekwalificeerde technicus ter:

- ▶ Controle van de goede werking van het bedieningspaneel;
- ▶ Controle van de goede werking van de koelapparatuur;
- ▶ Controle van de goede werking van de ventilatoren;
- ▶ Controle op lekkages in het koelcircuit;
- ▶ Controle van overmatige ijsvorming aan koelbuizen en de verdamper;
- ▶ Controle van de werking van de thermostaatregeling en de temperatuursensoren;
- ▶ Uitvoering van technische reiniging en het verwijderen van stof in de verdamper en luchtcirculatiesysteem;
- ▶ Uitvoering van reiniging en inspectie van het afvoersysteem.

Neem contact op met uw Smeva dealer voor meer informatie betreffende onderhoudsinspecties.

Zie www.smeva.nl voor meer informatie.

7.2 JAARLIJKS ONDERHOUD

⚠ WAARSCHUWING

- ▶ Alleen gekwalificeerd en opgeleid personeel mag de toonbank repareren of onderhoudstaken uitvoeren die niet in deze handleiding zijn beschreven. De bediener van de toonbank mag geen onderhouds- en inspectietaken uitvoeren anders dan in deze handleiding beschreven.

- Schakel de toonbank altijd uit volgens de methode van LOCK OUT-TAG OUT alvorens met onderhoud of reparatie te gaan beginnen.

Smeva raadt ten eerste aan om minimaal één keer per jaar een groot onderhoud aan de toonbank te laten uitvoeren. Dit moet in ieder geval de taken omvatten zoals beschreven in de volgende paragrafen.

Aanbevolen gereedschap en apparatuur:

- Zachte borstel
- Zachte doek
- Een emmer met lauw water
- Een lege emmer
- Milde zeep
- Lekdetector (specifiek voor het gebruikte koelmiddel)
- Digitale thermometer (voor industrieel gebruik)



Gepast kleden. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen vast komen te zitten.



Gebruik nooit een waterslang om de toonbank te reinigen. Water kan in gevoelige delen van de toonbank geraken, zoals het luchtfilter van de motor. Gebruik een emmer lauw water, milde zeep en een spons.

7.2.1 REINIG EN VERWIJDER STOF VAN SPOELEN EN VENTILATOREN

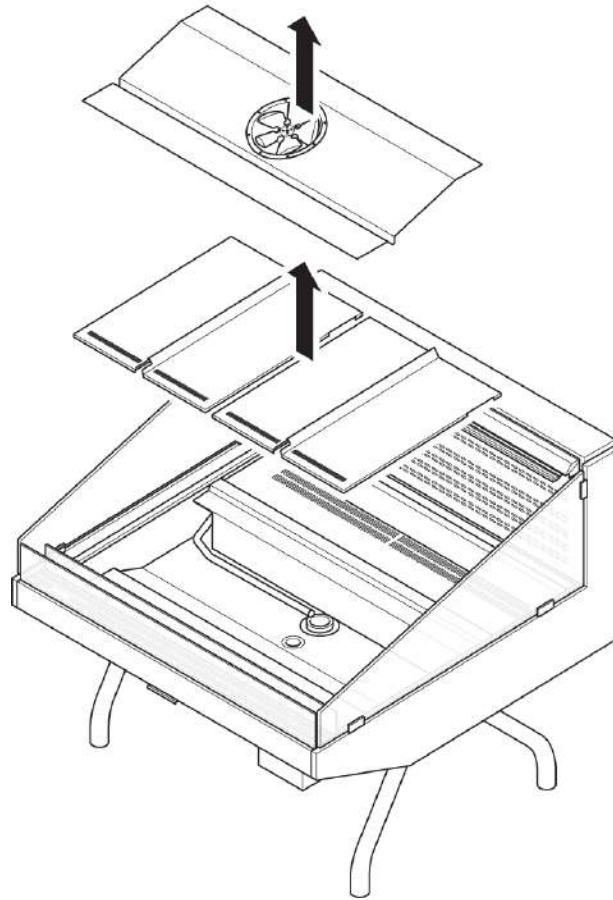
1. Verkrijg toegang tot de specifieke spoelen en ventilatoren
2. Verwijder alle stof met een zachte borstel en zachte doek, reinig de **verdamer** ⑮, **condensor** ③④, luchtkanalen en ventilatoren.

7.2.2 CONTROLEER DE VERDAMPER EN CONDENSOR VENTILATOREN

1. Onderzoek de **verdamer** ⑮ en **condensor** ③④ ventilatoren.
2. Controleer of de ventilatoren correct werken, goed zijn gebalanceerd en vrij ronddraaien zonder enige weerstand. Zorg ervoor dat de bladen van de ventilatoren vast zitten en de motor correct op de keerplaat is gemonteerd.

7.2.3 REINIGEN VAN HET KOELCIRCUIT

1. Verwijder de **bodemplaat** ⑬.



2. Duw de **ventilatorplaat** ⑭ omhoog en verwijder de verdamperplaat eronder.
3. Controleer op lekkend koelmiddel met behulp van een lekdetector. Controleer het complete circuit, componenten en leidingen op slijtage, corrosie en trilling. Zorg ervoor dat alle beugels vast zitten en dat zijn stevig vastgezet om lekkage te voorkomen. de hogedrukschakelaar en Schrader doppen zijn stevig vastgezet om lekkage te voorkomen.
4. Verwijder indien nodig stof met een zachte borstel en reinig met een zachte doek.

7.2.4 IJS VERWIJDEREN VAN DE VERDAMPER

1. Controleer op overmatige ijsvorming op de **verdamer** ⑮. Als de **verdamer** kan een handmatige ontdooiing vanaf de **regelaar** ⑳ worden gestart.
2. Als er grote hoeveelheden ijs zijn gevormd, verwijder dan het ijs door lauw water (max. 40°C) over de **verdamer** te gieten. Zorg ervoor om de **doorvoer afvoer** ⑤ van de **verdampingsbak (opvangbak)** ㉓ naar een lege emmer te leiden alvorens te gieten.
3. Verwijder de **verdampingsbak (opvangbak)** van de toonbank en reinig met zeep en lauw water.
4. Droog alle natte delen met een schone, droge, zachte doek.
5. Zet de **verdampingsbak (opvangbak)** terug in zijn originele positie en sluit de **doorvoer afvoer** overeenkomstig opnieuw aan.

7.2.5 HET AFVOERSYSTEEM REINIGEN

1. Plug-in version: Zorg ervoor om de **doorvoer afvoer** ⑤ van de **verdampingsbak (opvangbak)** ③③ naar een lege emmer te leiden alvorens het afvoersysteem te inspecteren en door te spoelen.
2. Spoel het afvoersysteem door een grote hoeveelheid lauw vers water in de afvoer van de toonbank te gieten. De afvoer bevindt zich in het midden van de verdamperplaat, onder de **ventilatorplaat** ⑭.



Gebruik in het geval van een verstopt systeem geen oplosmiddelen die agressief zijn voor de in de toonbank gebruikte materialen, zoals koper, aluminium, staal, polyvinylchloride (PVC), of polyurethaan (PU).

3. Plug-in version: verwijder de **verdampingsbak (opvangbak)** ③③ van de toonbank en reinig met lauw water en milde zeep.
4. Droog alle natte delen met een schone, droge, zachte doek.
5. Plug-in version: Zet de **verdampingsbak (opvangbak)** terug in zijn originele positie en sluit de **doorvoer afvoer** ⑤ overeenkomstig opnieuw aan.

7.2.6 HET CONTROLEREN VAN DE REGELAAR- EN TEMPERATUURSENSOREN

Controleer of de **regelaar-** ③② en de temperatuursensoren correct werken door middel van een **digitale thermometer** om mogelijke verschillen waar te nemen tussen de geregistreerde temperatuur en de gedetecteerde temperaturen op de posities in onderstaande tabel.

Positie	Referentiewaarde	Variatie
Ruimtetemperatuur	23°C	-
Lucht inblaastemperatuur condensor	23°C	+/- 5 K
Lucht uitblaastemperatuurcondensor	31°C	+/- 5 K
Luchttemperatuur in de toonbank	2°C	+/- 3 K
Lucht inblaastemperatuur verdamper	5°C	+/- 3 K
Lucht uitblaastemperatuur verdamper	-3°C	+/- 3 K
Verdampingstemperatuur	-10°C	+/- 2 K
Oververhittingstemperatuur	-2°C	+/- 4 K



Wijzig de veiligheidsgerelateerde drukinstellingen voor de compressorregeling.

7.3 COMPONENT VERVANGINGSSHEMA

Systeem	Vervangingsonderdelen	Frequentie
Besturingskast	Regelaar en sensoren	Controleer de werking eenmaal per jaar.
Elektrische onderdelen	Ventilatormotoren condensor (plug-in version)	Vervang elke 3 jaar.
	Ventilatormotoren verdamper	Vervang elke 3 jaar.
	Opvangbak verwarmingspatronen (plug-in version)	Reinig de opvangbak en patronen eenmaal per jaar. Controleer eenmaal per jaar de werking leeg en gevuld met schoon water.
Koelsysteem	Hermetische compressor (plug-in version)	Controleer visueel trillingen en geluid eenmaal per jaar. Controleer beugels en dempers.
	Condensor en verdamper	Reinig en inspecteer op kneuzingen, deuken of corrosie eenmaal per jaar. Vervang indien de koperen buizen beschadigd zijn.
	Capillaire buis	Reinig en inspecteer op kneuzingen, deuken of corrosie eenmaal per jaar. Vervang indien de koperen buizen beschadigd zijn.
	Hogedruk veiligheidsschakelaar (plug-in version)	Controleer de werking eenmaal per jaar.

Systeem	Vervangingsonderdelen	Frequentie
	Isolatiemateriaal	Controleer of de isolatie nog intact is (geen schade, gaten of ontbrekende isolatie) om condensatie, indringen van vocht en verlies van thermisch rendement te voorkomen.

7.4 REINIGING

GEVAAR

Zorg ervoor dat de toonbank uitgeschakeld is voordat uitgebreide reiniging of onderhoud wordt uitgevoerd. Dit voorkomt brand, explosies, elektrische schokken, of andere gevaren die kunnen resulteren in schade aan eigendom en ernstige of dodelijke verwondingen.

OPMERKING

Houd het werkgebied schoon. Stel de toonbank niet bloot aan vuile of stoffige omgevingen. Een vies werkgebied kan invloed hebben op de kwaliteit, capaciteit en levensduur van de toonbank.

Volg de principes van goede gewoonte, het wordt aangeraden om zo vaak als nodig eenvoudige reinigingsroutines uit te voeren. Bijvoorbeeld, verwijder vlekken, vingerafdrukken of stof zodra deze zijn waargenomen.



Reinig de toonbank altijd met een zachte doek en milde reinigingsmiddel. Gebruik geen schurende en agressieve reinigingsmiddelen, zoals fluorwaterstofzuur en chloor, omdat ze de levensduur van componenten aanzienlijk verkorten.

Als producten tekenen van lekkage vertonen, reinig de toonbank dan zo snel mogelijk. Als er vloeistof onder de **bodemplaat** ⑬ is gelopen, reinig de toonbank dan zoals voorgeschreven in 7.4.2. *Uitgebreide reinigingsroutine.*

7.4.1 EENVOUDIGE REINIGINGSROUTINE

Een eenvoudige reinigingsroutine moet minimaal eenmaal per week worden uitgevoerd. Om dit te doen, hoeft hierbij de stroom niet uitgeschakeld te worden.

Om een eenvoudige reinigingsroutine uit te voeren:

1. Reinig alle oppervlakken van de toonbank met een licht vochtige doek.
2. Reinig de buitenkant van de toonbank met een licht vochtige doek.
3. Droog alle oppervlakken en de buitenkant van de toonbank met zachte, droge en schone doek.

7.4.2 UITGEBREIDE REINIGINGSROUTINE

GEVAAR

Zorg ervoor dat de toonbank uitgeschakeld is voordat een uitgebreide reiniging wordt uitgevoerd. Dit voorkomt brand, explosies, elektrische schokken, of andere gevaren die kunnen resulteren in eigendomsschade en ernstige of dodelijke verwondingen.

Een uitgebreide reinigingsroutine moet ten minste om de maand worden uitgevoerd. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, het reinigen van de hieronder genoemde elementen. Om dit te doen, moet de stroom uitgeschakeld worden.



Gepast kleden. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen weg van bewegende delen. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in bewegende delen vast komen te zitten.

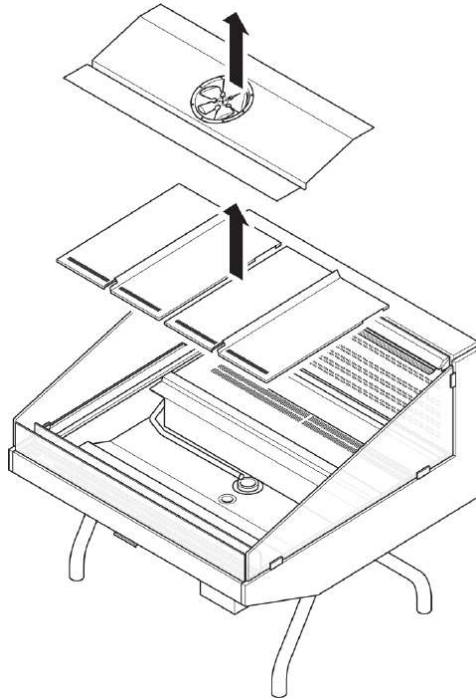
Om een uitgebreide reinigingsroutine uit te voeren:

1. Zorg ervoor dat de stroom van de toonbank is uitgeschakeld.
2. Verwijder alle producten van de **bodemplaat** ⑬.
3. Verwijder de **bodemplaat**.



Gebruik nooit een watersproeislang om de toonbank te reinigen. Water kan in gevoelige delen van de toonbank geraken, zoals het luchtfilter van de motor. Gebruik een emmer lauw water, milde zeep en een spons.

4. Reinig de **bodemplaat** ⑬.
5. Reinig de **uitblaasplaat** ⑲.
6. Reinig de **ventilatorplaat** ⑭.



7. Til de **ventilatorplaat** ⑭ op en reinig de verdamperplaat eronder.
8. Reinig het **luchtinlaatrooster** ⑩.
9. Reinig alle glazen panelen.
10. Droog alle natte delen met een schone, droge, zachte doek.
11. Laat de **ventilatorplaat** weer in de juiste positie zakken.
12. Plaats de **bodemplaat** ⑬ terug in de toonbank.
13. Schakel de stroom van de toonbank weer aan.
14. Plaats alle producten weer terug in de toonbank.

7.5 ONTDOOIEN

Voor toepassingen met lage temperaturen ($< +2^{\circ}\text{C}$), kan de **verdampers** ⑮ uitgerust zijn met een elektrisch ontdooi element voor het ontdooien van de verdamper. Alleen bij hogere temperaturen zal het ijs verdwijnen door de ventilatoren (onder normale winkeldomstandigheden).

De toonbank voert elke 24 uur automatisch zes ontdooicycli uit (fabrieksinstellingen) om het ijs op de **verdampers** ⑮ te ontdooien. Een elektrische ontdooicyclus duurt 30 minuten met een ontdooistop temperatuur van $+8^{\circ}\text{C}$. Een ontdooicyclus duurt 45 minuten met een ontdooistop temperatuur van de ontdooiing van $+6^{\circ}\text{C}$. De ontdooistop sensor gemonteerd in de verdamper zal het koelen opnieuw opstarten als de maximum ontdooi eindtemperatuur eerder is bereikt dan het einde van de ingestelde ontdooi duur.

7.6 GEPLANDE REINIGING EN ONDERHOUD

Reinigings- en onderhoudstaken moeten op een regelmatige basis worden uitgevoerd. Opgeschoopt vuil en stof kan de functionaliteit en levensduur van de toonbank beïnvloeden.

Reinigingstaken moeten worden uitgevoerd volgens het volgende schema:

Taak	Frequentie
Visuele inspectie / gerichte reiniging	Dagelijks / zoveel als nodig is
Eenvoudige reinigingsroutine	Elke week
Uitgebreide reinigingsroutine	▶ Om de andere maand (6 keer per jaar) ▶ In geval van lekkende producten

Reinigingstaken moeten worden uitgevoerd volgens het volgende schema:

Taak	Frequentie
Inspectie / algemeen onderhoud door een geautoriseerde en opgeleide monteur.	Elke 12 maanden

7.7 GEPLANDE INSPECTIE

Regelmatige visuele inspecties moeten op een regelmatige basis worden uitgevoerd. Onopgemerkte beschadigingen en storingen kunnen de levensduur van de toonbank en de houdbaarheid van producten verkorten.

Inspectietaken moeten worden uitgevoerd volgens het volgende schema:

Taak	Frequentie	Actie
Controleer of de temperatuur correct ingesteld is.	Dagelijks	Neem indien nodig contact op met Smeva of een geautoriseerde monteur voor hulp.
Controleer of de buitenkant schoon en onbeschadigd is.	Dagelijks	Reinig indien nodig. Neem bij beschadiging contact op met Smeva of een geautoriseerde

Taak	Frequentie	Actie
		monteur voor hulp.
Controleer of de binnenkant schoon en onbeschadigd is.	Dagelijks	Reinig indien nodig. Neem bij beschadiging contact op met Smeva of een geautoriseerde monteur voor hulp.
Controleer of de glazen panelen schoon en onbeschadigd zijn	Dagelijks	Reinig indien nodig. Neem bij beschadiging contact op met Smeva of een geautoriseerde monteur voor hulp.
Controleer of de ventilatieopening schoon en niet geblokkeerd is.	Dagelijks	Reinig indien nodig. Deblokkeer indien nodig.

8. PROBLEEM OPLOSSEN EN REPAREREN

⚠ GEVAAR

Het bedieningspaneel niet openen. Het staat onder spanning zelfs als de hoofdschakelaar in de stand UIT staat.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de toonbank uitgeschakeld is voordat een inspectie of reiniging of onderhoud wordt uitgevoerd. Dit voorkomt brand, explosies, elektrische schokken, of andere gevaren die kunnen resulteren in eigendomsschade en ernstige of dodelijke verwondingen.

OPMERKING

Als u geen oorzaak of oplossing van de fout kunt vinden, neem dan contact op met Smeva.

8.1 PROBLEEM OPLOSSEN

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De toonbank werkt geheel niet	De netstekker is niet aangesloten	Sluit de netstekker aan op de stopcontact.
	De zekering in de groepenkast waarop de toonbank is aangesloten is doorgebrand	Vervang de zekering of zet de installatieautomaat op de AAN positie.
	De aardlekschakelaar in de groepenkast staat aan	Zet de aardlekschakelaar in de groepenkast op de juiste positie.
De temperatuur van de toonbank is te hoog.	De verdamper is geblokkeerd met ijs	Schakel de toonbank voor enkele uren uit tot de verdamper geheel vrij van ijs is. Zorg ervoor dat de toonbank leeg is, aangezien de ingestelde koeltemperatuur niet kan worden gegarandeerd. Neem contact op met uw installateur of een gekwalificeerd servicemonteur als het probleem blijft terugkomen.
	De ventilatoren werken niet	Controleer de bekabeling en

Probleem	Oorzaak	Oplossing
		stroomaansluiting van de ventilatoren. Neem contact op met uw installateur of een gekwalificeerd servicemonteur.
	De inlaat- of uitlaatluchtstroom is vergrendeld	Controleer de inlaat- of uitlaatluchtstroom van de toonbank. Controleer op blokkades wegens overbelading van producten of vervuiling van luchtinlaat/-uitlaat.
	Alarm op het display	Controleer de handleiding van de besturing en neem contact op met uw installateur of een gekwalificeerd servicemonteur.
	Setpoint te hoog	Verlaag het setpoint van de toonbank. Neem contact op met uw installateur of een gekwalificeerd servicemonteur als het probleem blijft terugkomen.
De temperatuur van de toonbank is te laag	Setpoint te laag	Verhoog het setpoint van de display toonbank. Neem contact op met uw installateur of een gekwalificeerd servicemonteur als het probleem blijft terugkomen.

8.2 SERVICE EN CONTACT

Voor vragen of storingen, neem contact op met de Smeva installatiepartner die uw Market toonbank heeft geleverd.

Geen onderhoudscontract? Geen probleem. Wij zijn altijd hier om te helpen. Voor meer informatie over onze service, bezoek <https://smeva.com/> of bel de Smeva servicecentrum op +31(0)88-0124040.

9. DEMONTAGE EN AFVOEREN

9.1 DEMONTAGE

Het verwijderen en afvoeren van de Smeva Market in overeenstemming met de van toepassing zijnde lokale verwijderingsvoorschriften. Verwijderen is de omgekeerde volgorde van de installatieprocedure.

9.2 AFVOEREN VAN ELEKTRISCH APPARATUUR



Het symbool op de toonbank accessoires, of verpakking geeft aan dat deze machine niet moet worden behandeld als ongesorteerd gemeentelijk afval maar afzonderlijk zal worden verzameld! Voer de toonbank af via een inzamelpunt voor het recycleren van afval van elektrische en elektronische apparatuur als u binnen de EU woont en in andere Europese landen die gescheiden inzamelingsystemen hanteren voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Houd u altijd aan de lokale en nationale afvalvoorschriften. Door de materialen op de juiste manier af te voeren, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste behandeling van afgedankte apparatuur. Het recycleren van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

9.3 AFVOEREN VAN (KOEL)VLOEISTOFFEN

Het afvoeren van (koel)vloeistoffen moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerde bedrijven die erkend zijn voor de verwerking van gevaarlijke afvalstoffen. Als bepaalde chemicaliën zijn gebruikt voor het reinigen, moet u deze op een milieuvriendelijke manier afvoeren. Denk ook aan kleding en andere materialen die vuil zijn geworden door smeermiddelen of olie. Raadpleeg de instructies of datasheets van de chemicaliën voor meer informatie.

9.4 AFVOEREN VAN VERPAKKINGSAFVAL

De verpakking is gemaakt van recyclebare materialen die via uw plaatselijke recycling faciliteiten kunnen worden afgevoerd. Door de verpakking en het verpakkingsafval op de juiste manier af te voeren, helpt u mogelijke gevaren voor het milieu en de volksgezondheid te voorkomen. Het symbool op de verpakking geeft aan dat de verpakking gemaakt is van PAP.

BIJLAGE I – INSTALLATIE CONTROLELIJST

INBEDRIJFSTELLING CONTROLELIJST

Plaatsing meubels	Controle
Controleren/Afstellen nivellering van het meubel	☐
Controleren/Waterpas	☐
Afdichten naden	☐
Controleren aansluitingen	Controle
Koeling (Soldering/afpersen/afvoeren/vullen)	☐
Elektrisch (Inclusief koppel connectoren op de naad)	☐
Afvoeren	☐
Controleer besturing	Controle
Controleer alarmen, zie handleiding besturing	☐
Tijd (real-time klok) op de besturingen (datum, tijd)	☐
Controleer de instelling van het type koudemiddel (besturing)	☐
Controleer de temperatuurwaarde van de sensoren (besturing)	☐
Controleer ventilatoren (alle ventilatoren werken soepel en zijn gebalanceerd)	☐
Controleer verlichting	☐
Start koelen	Controle
Met een thermostatische expansieklep, oververhitting instellen en controleren (druk-/temperatuurmeting). Solenoid valve aanwezig in de zuigleiding, controleer werking.	☐
Temperaturen in de toonbank om te stabiliseren	☐

Controleer temperaturen lucht-aan en lucht-uit, de temperatuur aan de voorkant	☐
Beladen onder de laadlijn, geen blokkering van de luchttuitlaat	☐
Setpoint wordt bereikt in ongeveer 10 minuten / stoptijd 10 minuten	☐
Controleer het aan-/uitschakelen van de compressor in combinatie met de toonbank koelvraag.	☐
Minimaal compressorvermogen moet overeenkomen met de kleinste koelvraag	☐

Na 1 week	Controle
Controleer ontdooien, geen ijs op de verdamper	☐
Controleer de werking van de ventilatoren	☐
Controller lucht-aan, lucht-uit temperaturen (uitlezing via menu display)	☐
Controleer op het vriezen van producten op de verdamperzijde (indien nodig, verhoog het setpoint met stappen van 0,5°C)	☐
Controleer op het lekken van water	☐

CONTROLELIJST VOOR KLANTOVERDRACHT

Actie	Controle
Leg uit hoe de toonbank te reinigen	☐
Raad aan om de toonbank wekelijks grondig te ontdooien	☐
Leg uit hoe het setpoint op de besturing aangepast kan worden	☐
Overhandig de Installatie- en servicehandleiding	☐
Overhandig de Gebruikershandleiding	☐
Service contactgegevens	☐

BIJLAGE II – CONFORMITEITSVERKLARING



Verklaring van overeenstemming

Smeva BV
J.F. Kennedylaan 27
5555 XC Valkenswaard
Nederland

Verklaart hierbij dat onderstaande producten:

VISION MKII
FJORDA
GLACIER
PERFORMER
GEKOELDE BUFFETKAST
MARKET

Voldoen aan de toepasselijke bepalingen van de volgende richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006/42/EC

Richtlijn drukapparatuur 2014/68/EU, artikel 4 paragraaf 3

EMC richtlijn 2014/30/EU

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

De volgende geharmoniseerde normen zijn zover van toepassing gehanteerd:

Koelvitries NEN-EN-ISO 23953-2:2015

Plaats: Valkenswaard

Datum: 1-10-2019

Naam: Charles Smets

Functie: Algemeen Directeur

blad 1 van 1



Dedicated to freshness
www.smeva.com

